

B1.25 ¿Qué colegio elegir?



- Conoce las opciones escolares para tu familia
- Conoce los distintos tipos de centros escolares de tu país anfitrión
- Procedimientos administrativos escolares más comunes

La guardería	<i>(Die Kindertagesstätte)</i>	La clase práctica	<i>(Der praktische Unterricht)</i>
El jardín de infancia	<i>(Der Kindergarten)</i>	La matrícula	<i>(Die Einschreibung/Studiengebühr)</i>
La educación primaria	<i>(Die Grundschule)</i>	La beca	<i>(Das Stipendium)</i>
La educación secundaria	<i>(Die Sekundarstufe/Weiterführende Schule)</i>	La lista de espera	<i>(Die Warteliste)</i>
El instituto	<i>(Das Gymnasium/Die weiterführende Schule)</i>	Matricularse	<i>(Sich einschreiben)</i>
El colegio público	<i>(Die öffentliche Schule)</i>	Devolver la matrícula	<i>(Die Einschreibung zurückzahlen)</i>
El colegio privado	<i>(Die Privatschule)</i>	Pedir una beca	<i>(Ein Stipendium beantragen)</i>
El colegio concertado	<i>(Die Ersatzschule/Kooperationsschule)</i>	Ganar una beca	<i>(Ein Stipendium erhalten)</i>
El campus	<i>(Der Campus)</i>	Hacer un intercambio	<i>(Einen Austausch machen)</i>
La secretaría	<i>(Das Sekretariat)</i>	Solicitar plaza	<i>(Einen Platz beantragen)</i>
La asignatura	<i>(Das Fach)</i>	Renunciar a la plaza	<i>(Auf den Platz verzichten)</i>
La clase teórica	<i>(Der theoretische Unterricht)</i>		

1. Scannen Sie den QR-Code, um das Video anzusehen, oder lesen Sie den Text.



En el **bachillerato** hay varias **modalidades** para elegir, y cada una te prepara para un futuro diferente. La modalidad de **Artes** ayuda a desarrollar la creatividad, mientras que Ciencias incluye biología, física y matemáticas. Humanidades es buena si te interesan la literatura, la historia o los idiomas. Además, existe una opción flexible que combina materias. En todas hay **materias comunes**, como historia y una lengua extranjera. *Im **Bachillerato** gibt es verschiedene **Fachrichtungen** zur Auswahl, und jede bereitet dich auf eine andere Zukunft vor. Die Fachrichtung **Kunst** hilft, die Kreativität zu entfalten, während Naturwissenschaften Biologie, Physik und Mathematik umfasst. Geisteswissenschaften sind gut wenn dich Literatur, Geschichte oder Sprachen interessieren. Außerdem gibt es eine flexible Option, die Fächer kombiniert. In allen gibt es **gemeinsame Fächer**, wie Geschichte und eine Fremdsprache.*

1. ¿Cuántas opciones de modalidad de bachillerato se mencionan?
 - a. Dos opciones.
 - b. Cuatro opciones.
 - c. Tres opciones.
 - d. Cinco opciones.

2. ¿Qué materias se estudian en la modalidad de Ciencias?
 - a. Historia, filosofía y lengua.
 - b. Dibujo, música y teatro.
 - c. Derecho, turismo y economía.
 - d. Biología, física y matemáticas.
3. ¿Qué modalidad puede elegir alguien a quien le gustan la literatura y los idiomas?
 - a. La modalidad de Humanidades.
 - b. La opción flexible solo con asignaturas artísticas.
 - c. La modalidad de Ciencias.
 - d. La modalidad de Artes.
4. ¿Qué tienen en común todos los bachilleratos?
 - a. La misma preparación específica para medicina.
 - b. Unas materias comunes como historia y una lengua extranjera.
 - c. Ninguna materia obligatoria; todo es optativo.
 - d. Solo asignaturas prácticas y sin exámenes.

1-b 2-d 3-a 4-b

2. Grammatik: Pretérito imperfecto - Gebrauch

Das Pretérito imperfecto wird benutzt, um Handlungen und Gewohnheiten in der Vergangenheit zu beschreiben.



1. Verben auf -ar Verbstamm + -aba, -abas, -aba, -ábamos, -abais, -aban (ganar ganaba)
2. Verben auf -er / -ir Verbstamm + -ía, -ías, -ía, íamos, -íais, -ían (devolver devolvía)

Uso	Ejemplo
Acción pasada en progreso (sin fin definido) <i>(Vergangene Handlung im Verlauf (ohne definiertes Ende))</i>	Charlaban durante horas en la secretaría. <i>(Sie unterhielten sich stundenlang im Sekretariat.)</i>
Hábito repetido en el pasado <i>(Wiederholte Gewohnheit in der Vergangenheit)</i>	De niño estudiaba en un colegio público. <i>(Als Kind besuchte ich eine staatliche Schule.)</i>
Acción que iba a ocurrir <i>(Handlung, die kurz davor war zu passieren)</i>	Iba a solicitar plaza cuando cerraron la oficina. <i>(Ich wollte gerade einen Platz beantragen, als das Büro geschlossen wurde.)</i>
Acción en desarrollo <i>(Laufende Handlung)</i>	Cuando llegué al campus, hablaban con la administración. <i>(Als ich auf dem Campus ankam, sprachen sie mit der Verwaltung.)</i>
Imperfecto de cortesía <i>(Imperfekt der Höflichkeit)</i>	Querría información sobre la matrícula. <i>(Ich hätte gern Informationen über die Einschreibung.)</i>

1. Cuando yo _____ pequeña, estudiaba en un colegio público y no había tantas actividades extraescolares como ahora.
 - a. seré
 - b. fui
 - c. era
 - d. he sido
2. Antes _____ a nuestro hijo a una guardería privada, pero ahora va a un colegio concertado cerca del campus.
 - a. hemos llevado
 - b. llevábamos a
 - c. llevamos
 - d. llevábamos

1. era 2. llevábamos

Umschreiben Sie die Ausdrücke

1. Cuando era pequeño, todos los días yo (estudiar) en la biblioteca de la universidad.

(Cuando era pequeño, todos los días estudiaba en la biblioteca de la universidad.)

2. Ayer, de 9 a 11, (nosotros/trabajar) en el proyecto con el coordinador.

(Ayer, de 9 a 11 trabajábamos en el proyecto con el coordinador.)

3. En mi antiguo trabajo, cada semana (tener) reuniones largas con la dirección.

(En mi antiguo trabajo, cada semana teníamos reuniones largas con la dirección.)

3.Übungen



1. Ordnen Sie jedes Wort seiner Definition zu.

- | | |
|-------------------------|---|
| a. la secretaría | 1. Situación en la que no hay plaza disponible y hay que esperar turno. |
| b. la lista de espera | 2. Pedir una plaza en un centro para estudiar o para un hijo. |
| c. matricularse | 3. Inscribirse oficialmente en un curso rellenando formularios y pagando tasas. |
| d. solicitar plaza | 4. Oficina del centro donde se pide información y se entregan documentos. |
| e. renunciar a la plaza | 5. Decidir no aceptar una plaza y avisar al centro para liberarla. |

a-4 b-1 c-3 d-2 e-5

2. Kurzanleitung zur Auswahl einer Schule und zum Aufnahmeverfahren (Audio in der App verfügbar)

Fülle die Lücken aus: renunciar a la plaza, la guardería, la matrícula, solicitar plaza, beca, el colegio público, la secretaría, lista de espera, el jardín de infancia

Muchas familias se mudan por trabajo y deben elegir colegio con poco margen. En España, la educación infantil incluye _____ y _____ ; después están la educación primaria y la secundaria. En la mayoría de los barrios hay _____ , y también colegios concertados y privados. Antes de decidir, conviene revisar el proyecto educativo, el servicio de comedor, las actividades extraescolares y el idioma de enseñanza, y preguntar en _____ por las plazas disponibles y si existe _____ .

En el proceso de admisión, lo habitual es _____ durante el periodo oficial del ayuntamiento o la comunidad autónoma. Si te asignan centro, te pedirán documentación y deberás formalizar _____ dentro del plazo; si no lo haces, puedes perder la plaza. Algunas familias solicitan _____ para comedor o materiales si reúnen los requisitos. Si finalmente cambias de idea por mudanza o traslado, puedes _____ , según el caso, pedir la devolución de la matrícula. Para dudas, la secretaría atiende normalmente por cita o por correo electrónico.

Viele Familien ziehen aus beruflichen Gründen um und müssen mit wenig Vorlauf eine Schule auswählen. In Spanien umfasst die frühkindliche Bildung (0–6 Jahre) die Krippe und den Kindergarten; danach folgen die Primar- und Sekundarstufe. In den meisten Stadtteilen gibt es eine öffentliche Schule sowie ebenso staatlich geförderte (concertados) und private Schulen. Bevor man sich entscheidet, sollte man das pädagogische Konzept, den Mensa-Service, die außerschulischen Angebote und die Unterrichtssprache prüfen und im Sekretariat nach freien Plätzen und einer möglichen Warteliste fragen.

Im Aufnahmeverfahren ist es üblich, einen Platz während des offiziellen Zeitraums der Stadtverwaltung oder der autonomen Gemeinschaft zu beantragen. Wird Ihnen ein Platz zugewiesen, wird man Sie um Dokumente bitten und Sie müssen die Anmeldung innerhalb der Frist formell abschließen; wenn Sie das nicht tun, können Sie den Platz verlieren. Einige Familien beantragen eine finanzielle Unterstützung für das Mittagessen oder Materialien, wenn sie die Voraussetzungen erfüllen. Falls Sie sich schließlich wegen eines Umzugs oder einer Versetzung anders entscheiden, können Sie auf den Platz verzichten und gegebenenfalls die Rückerstattung der Anmeldegebühr beantragen. Bei

Fragen ist das Sekretariat in der Regel nach Terminvereinbarung oder per E Mail erreichbar.

1. ¿Qué aspectos recomienda comprobar el texto antes de elegir un centro escolar y por qué son importantes?

2. Describe los pasos administrativos que menciona el texto desde solicitar plaza hasta la posible renuncia, e indica qué riesgo existe si no se cumple el plazo.

3. Hören Sie sich das Audiofragment an und geben Sie an, ob die folgenden Aussagen wahr oder falsch sind.

	Wahr	Falsch
La madre fue a informarse al colegio público y le dijeron que tenía que pedir plaza pronto por la lista de espera.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
En el colegio concertado la matrícula es más barata que en el colegio público.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Si la familia se muda, pueden renunciar a la plaza antes de que empiece septiembre.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



4. Lies den Dialog und beantworte die Fragen

Madre (Elena): *Buenos días. Llamo porque quiero solicitar plaza para mi hijo en educación primaria el próximo curso; ¿me puede orientar sobre el proceso?*
(Guten Tag. Ich rufe an, weil ich für meinen Sohn einen Platz in der Grundschule für das nächste Schuljahr beantragen möchte; können Sie mir den Ablauf erläutern?)

Secretaría del colegio: *Buenos días, Elena. Claro. Primero hay que presentar la solicitud dentro del plazo oficial; depende de la Comunidad, y suele hacerse por la web o en el registro municipal.*
(Guten Tag, Elena. Natürlich. Zuerst muss der Antrag innerhalb der offiziellen Frist gestellt werden; das hängt von der Autonomen Gemeinschaft ab und erfolgt meist über die Webseite oder im städtischen Melderegister.)

Madre (Elena): *¿Y si no hay plazas disponibles en este centro, qué ocurre?*
(Und wenn in dieser Einrichtung keine freien Plätze verfügbar sind, was passiert dann?)

Secretaría del colegio: *Si no obtiene plaza en la adjudicación inicial, puede quedar en lista de espera; además le recomendamos marcar otros colegios públicos o concertados como opciones.*
(Wenn Sie in der ersten Vergabe keinen Platz erhalten, können Sie auf der Warteliste bleiben; außerdem empfehlen wir, weitere öffentliche oder konzessionierte Schulen als Optionen anzugeben.)

Madre (Elena): *Perfecto. ¿Cuándo tendríamos que formalizar la matrícula si nos adjudican la plaza?*
(Perfekt. Wann müssten wir die Einschreibung formal vornehmen, falls uns der Platz zugeteilt wird?)



Secretaría del colegio: *Cuando salga la resolución tendrá unos días para matricularse. Si no lo hace en ese plazo se considera que renuncia a la plaza.*

(Wenn die Entscheidung veröffentlicht wird, haben Sie einige Tage Zeit, um sich einzuschreiben. Wenn Sie das nicht innerhalb dieser Frist tun, gilt der Platz als abgelehnt.)

Madre (Elena): *¿Qué documentación suele pedir la secretaría para completar la matrícula?*

(Welche Unterlagen verlangt das Sekretariat normalerweise, um die Einschreibung abzuschließen?)

Secretaría del colegio: *Normalmente libro de familia o DNI, empadronamiento y el certificado del centro anterior si procede; cuando llegue el momento le daremos la lista detallada.*

(Normalerweise das Familienbuch oder den Personalausweis, die Meldebestätigung und das Zeugnis der vorherigen Schule, falls zutreffend; wenn es soweit ist, erhalten Sie von uns eine detaillierte Liste.)

1. ¿Qué pasos le explica la secretaría a Elena para solicitar plaza y dónde se realiza el trámite?
-
2. Si no hay plaza, ¿qué significa quedar en lista de espera y qué alternativa le indican en la conversación?
-

5. Email

Asunto: Información sobre **lista de espera y matrícula** (Curso 2026-2027)

Estimada Sra. Martín:

Le escribimos desde la **secretaría** del CEIP Los Olivos (colegio **público**). Su hijo está actualmente en **lista de espera** para 1.º de **educación primaria**. Si finalmente obtiene plaza, tendrá 5 días para confirmar y realizar la **matrícula**.

Si lo desea, podemos enviarle información comparativa sobre centros **públicos, concertados y privados** de la zona y los documentos necesarios para **solicitar plaza**.

Un saludo,

Laura Gómez

Secretaría CEIP Los Olivos



Schreibe eine passende Antwort: *Querría información sobre... (la matrícula / los documentos / los plazos). / ¿Podría confirmarme si... (hay alguna prueba / qué horario tiene / cuándo se publican las listas)? / Cuando vivíamos en..., mi hijo iba a..., por eso estamos comparando opciones.*

Wichtige Verben

yo
tú
él/ella/usted
nosotros/nosotras
vosotros/vosotras
ellos/ellas/ustedes

Matricularse (*sich immatrikulieren*)

Pretérito imperfecto
me matriculaba
te matriculabas
se matriculaba
nos matriculábamos
os matriculabais
se matriculaban

Renunciar (*aufgeben*)

Pretérito imperfecto
renunciaba
renunciabas
renunciaba
renunciábamos
renunciabais
renunciaban